Súd:	Okresný súd Bratislava V
Spisová značka:	7C/238/2012
Identifikačné číslo súdneho spisu:	1512234040
Dátum vydania rozhodnutia:	26. 03. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Eva Šajmovičová
ECLI:	ECLI:SK:OSBA5:2015:1512234040.15

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava V samosudkyňou JUDr. Evou Šajmovičovou v právnej veci navrhovateľa: I.. U. L., nar. XX.XX.XXXX, bytom W. XX, Q., zast. Mgr. Martina Beňová, advokátka, Blumentálska 8, Bratislava proti odporcovi: SPOLOČNOSŤ 7 PLUS, s.r.o., so sídlom Panónska cesta 9, Bratislava, IČO: 31 347 291, zast.: JUDr. Rudolf Adamčík, advokát, Liptovská 2/A, P.O.BOX 67, Bratislava o ochranu osobnosti a náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 30.000,-Eur takto

r o z h o d o l :

Odporca je povinný na strane 26 na rovnakom mieste a s rovnakým typom aj veľkosťou písma ako bolo na 26. strane týždenníka PLUS 7 DNÍ zo dňa X.XX.XXXX uverejnené "F." uverejniť text "G." s podtitulom s rovnakým typom aj veľkosťou písma ako bolo na 26. strane týždenníka PLUS 7 DNÍ zo dňa 3.12.2009 uverejnené "Exposlanec L. si z basy odskakoval študovať právo" uverejniť:

"SPOLOČNOSŤ 7 PLUS, a.s. sa ako vydavateľ týždenníka PLUS 7 DNÍ v týždenníku PLUS 7 DNÍ v čísle XX zo dňa XX.XX.XXXX na titulnej strane týždenníka, v obsahu týždenníka ako aj na strane 26 a 27 týždenníka neoprávneným uverejnením fotografie I.. U. L. neoprávnene zasiahol do jeho osobnostných práv. Za neoprávnené uverejnenie fotografie, sa SPOLOČNOSŤ 7 PLUS, a.s. týmto I.. U. L. ospravedlňuje.“

Odporca je povinný zdržať sa uverejňovania a rozširovania fotografie navrhovateľa, ktorá bola uverejnená v týždenníku PLUS 7 dní v čísle XX vydanom dňa X.XX.XXXX.

Odporca je povinný odstrániť z webovej stránky na internete <http://pluska.sk/plus7dni/zaujalo-nas/studovany.html> článok s názvom Študovaný fotografiu navrhovateľa.

Vo zvyšku súd návrh zamieta.
Navrhovateľ je povinný zaplatiť odporcovi náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 1.666,53 Eur do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa svojím návrhom zo dňa 05.12.2012 domáhal, aby súd zaviazal odporcu uverejniť v týždenníku PLUS 7 DNÍ:
a) na titulnej strane týždenníka na rovnakom mieste a s rovnakým typom aj veľkosťou písma ako bolo na titulnej strane týždenníka PLUS 7 DNÍ zo dňa X.XX.XXXX uverejnené "Bude múdrejší" uverejniť text: "Ospravedlnenie" a pod tým text s použitím rovnakého typu aj veľkosti písma, ako bolo na titulnej strane týždenníka PLUS 7 dní zo dňa X.XX.XXXX uverejnené "exposlanec L. si z basy odskakoval do Košíc študovať právo" uverejniť text: "I.. U. L. za neoprávnený zásah do ochrany osobnosti",
b) na strane 4 týždenníka na rovnakom mieste a s rovnakým typom aj veľkosťou písma ako bolo na 4. strane týždenníka PLUS 7 DNÍ zo dňa 3.12.2009 uverejnené "Študovaný" uverejniť text:

"Ospravedlnenie" a pod tým text s použitím rovnakého typu aj veľkosti písma, ako bolo na 4. strane týždenníka PLUS 7 dní zo dňa 3.12.2009 uverejnené "Exposlanec L., ktorý sa preslávil mnohými excesmi, si za ne vyslúžil viacročný trest." uverejniť text: "Ing. U. L. za neoprávnený zásah do ochrany osobnosti uverejnením fotografií a článku v týždenníku PLUS 7 DNÍ v čísle XX dňa X.XX.XXXX."
c) na strane 5 týždenníka na rovnakom mieste a s rovnakým typom aj veľkosťou písma ako bolo na 5. strane týždenníka PLUS 7 DNÍ zo dňa 3.12.2009 uverejnené "Študovaný" uverejniť text: "Ospravedlnenie" a pod tým text s použitím rovnakého typu aj veľkosti písma, ako bolo na 5. strane týždenníka PLUS 7 dní zo dňa X.XX.XXXX uverejnené "L. z basy navštevoval právo" uverejniť text: "I.. U. L.".
d) na strane 26 na rovnakom mieste a s rovnakým typom aj veľkosťou písma ako bolo na 26. strane týždenníka PLUS 7 DNÍ zo dňa X.XX.XXXX uverejnené "Študovaný" uverejniť text "Ospravedlnenie" s podtitulom s rovnakým typom aj veľkosťou písma ako bolo na 26. strane týždenníka PLUS 7 DNÍ zo dňa X.XX.XXXX uverejnené "Exposlanec L. si z basy odskakoval študovať právo" uverejniť: "I.. U. L. za neoprávnený zásah do ochrany osobnosti" a pod tým s použitím rovnakého typu aj veľkosti písma, ako bolo použité v následnom texte článku uverejniť:

"SPOLOČNOSŤ 7 PLUS, s.r.o. sa ako vydavateľ týždenníka PLUS 7 DNÍ ospravedlňuje za neoprávnené uverejnenie fotografií I.. U. L. a za neoprávnený zásah do ochrany osobnosti I.. U. L. uskutočneného v týždenníku PLUS 7 DNÍ v čísle XX zo dňa X.XX.XXXX na titulnej strane týždenníka, v obsahu týždenníka ako aj na strane 26 a 27 týždenníka. Za neoprávnené uverejnenie fotografií ako aj za neoprávnený zásah do ochrany osobnosti sa SPOLOČNOSŤ 7 PLUS, s.r.o. týmto I.. U. L. ospravedlňuje."

Súčasne navrhovateľ žiadal, aby súd zaviazal odporcu zaplatiť mu titulom náhrady nemajetkovej ujmy 30.000,-Eur ako aj náhradu trov konania a právneho zastúpenia.
Odporca žiadal návrh navrhovateľa v celom rozsahu zamietnuť. Poukázal na to, že neboli splnené podmienky §§ 11-13 OZ. Nakoľko zo strany odporcu nedošlo k zásahu do práv navrhovateľky na ochranu osobnosti, nemá nárok na priznanie náhrady nemajetkovej ujmy. Žiadal tiež priznať náhradu trov právneho zastúpenia. Rozsudkom zo dňa 15.05.2014 súd návrh zamietol a zaviazal navrhovateľa na náhradu trov konania odporcovi. Uznesením zo dňa 25.09.2014 odvolací súd napadnutý rozsudok zrušil a vec vrátil na ďalšie konanie s tým, že vyslovil názor, že k zásahu do osobnostných práv navrhovateľa došlo iba zverejnením fotografie ale nie obsahom predmetného článku. Súd pred zrušením rozsudku a vrátením veci na ďalšie konanie vykonal dokazovanie výsluchom účastníkov, svedkov T. Q., L. N., U.. I. S., I.. L. L., D. S., L.. M. F. a oboznámil sa s písomnými dôkazmi tvoriacimi obsah súdneho spisu, pričom zistil tento skutkový stav: Odporca dňa 03.12.2009 uverejnil v týždenníku PLUS 7 DNÍ článok pod názvom „Študovaný“, v ktorom autorka článku popisuje spôsob štúdia navrhovateľa počas jeho výkonu trestu odňatia slobody. V predmetnom článku okrem iného bolo uvedené, že „exposlanec za P. U. L. sa preslávil mnohými excesmi.... Čas za mrežami si niekdajší politik kráti veľmi užitočne.... externe študuje právo... Predmetný článok cituje dekanku Právnickej fakulty Univerzity U. T. F. L. Q. ako aj prodekanku Y. Dobrovičovú, ktoré informujú čitateľa o tom, že navrhovateľ si podal žiadosť o uznanie skúšky z Bratislavskej vysokej školy práva, ktorej PF UPJŠ vyhovela len čiastočne. Autorka v článku ďalej cituje Generálnu riaditeľku Zboru väzenskej a justičnej stráže L. B., ktorá sa vyjadruje k možnostiam ďalšieho vzdelávania odsúdených v nápravnom zariadení. Záverom autorka uvádza, že navrhovateľ požiadal o prerušenie štúdia, „čo môže súvisieť s jeho presunom zo sabinovskej basy do košickej, kde už neboli takí naklonení k jeho vzdelávaniu.“ Pri uvedenom článku sú uverejnené 4 fotografie: navrhovateľa, dekanky PF UPJŠ, budovy Právnickej fakulty v Košiciach a budovy väznice v Sabinove.
Navrhovateľ uviedol, že uvedeným článkom odporca zasiahol do jeho práva na ochranu osobnosti. Neoprávnenosť zásahu spočíva vo zverejnení informácií z jeho súkromia, nakoľko zverejnenie informácií o jeho štúdiu nemá nič spoločného s jeho verejným pôsobením v politike v predchádzajúcich rokoch, viacnásobným zverejnením jeho podobizne bez jeho súhlasu. Ďalej poukázal na to, že v článku sa ironizuje jeho osoba a taktiež článok podsúva čitateľovi, že vo výkone trestu mal neoprávnené výhody. V predmetnom článku sa autorka dopustila mnohých nepresností a aj keby tvrdenia uverejnené v článku boli pravdivé, odporca nemá právo písať o jeho osobe. Článok mal za úlohu škandalizovať jeho osobu s cieľom týždenníka zarobiť čo najviac peňazí a nie spravodajsky informovať čitateľa ako to tvrdí odporca. Ďalej uviedol, že v predmetnom článku boli porušené viaceré body etického kódexu odporcu. Prezentované informácie neboli autorkou článku riadne overené, redaktorka sa s navrhovateľom ani neskontaktovala. Navrhovateľ má za to, že informácie uverejnené v článku nemajú žiadnu väzbu, žiadnu priamu súvislosť s činnosťou navrhovateľa v jeho verejnom živote. Odporca uverejnením týchto

informácií ako aj uverejnením fotografie navrhovateľa zasiahol do jeho práva na ochranu osobnosti. Navrhovateľa v čase uverejnenia článku nemožno považovať za osobu verejného záujmu, navyše zverejnené informácie zo súkromia navrhovateľa neboli vecou oprávneného verejného záujmu a nemali žiadnu výpovednú hodnotu. Vzhľadom k tomu, že týždenník PLUS 7 DNÍ má hromadnú publicitu navrhovateľ požaduje aj náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 30.000,-Eur s poukazom na značnú ujmu, zníženie jeho dôstojnosti, cti a vážnosti v spoločnosti ako aj zásah do jeho súkromia. Odporca uviedol, že neuznáva nároky navrhovateľa, lebo má za to, že uverejnením predmetného článku nedošlo k zásahu do práv na ochranu osobnosti navrhovateľa. Navrhovateľ je osobou verejného záujmu, nakoľko v minulosti pôsobil v politike, vo verejnom živote, „preslávil sa“ svojimi vulgárnymi výrazmi na adresu policajtov, útokom na verejného činiteľa, kriminálnou činnosťou - podvodným konaním, za ktoré bol aj právoplatne odsúdený. Z týchto dôvodov je navrhovateľ objektom záujmu mnohých médií, ktoré informujú verejnosť o tom, ako táto kontroverzná osoba ďalej žije. Návrh navrhovateľa považuje za účelový s cieľom obohatiť sa, keďže za posledné obdobie navrhovateľ podal na súdy 6 žalôb, kde žiada nemajetkové ujmy vo výške 30.000 - 50.000,-Eur. Žiadal návrh zamietnuť ako nedôvodný.
Svedkyňa L.. M. F. - autorka predmetného článku, uviedla, že tento článok napísala na podnet, ktorý dostala od svojho zdroja, ktorý pôsobí na právnickej fakulte v Košiciach. Osoba navrhovateľa je a aj v minulosti bola mediálne známa. Písať o navrhovateľovi ako o študentovi právnickej fakulty jej pripadalo zaujímavé z dôvodu, že bol v minulosti poslancom, pričom bol právoplatne odsúdený a vykonával si nepodmienečný trest odňatia slobody. Informácie obsiahnuté v článku autorka článku získala od vedenia právnickej fakulty - dekanky a prodekanky a tiež od generálnej riaditeľky Zboru väzenskej a justičnej stráže. S navrhovateľom sa jej však nepodarilo skontaktovať, nakoľko sa v tom čase nachádzal vo výkone trestu. Fotografie uverejnené spolu s článkom zhotovovali spolu s fotografom okrem fotografie navrhovateľa, ktorá pochádza z archívu redakcie týždenníka.
Svedok T. Q. - autor fotografií uverejnených spolu s článkom, uviedol, že okolnosti vzniku predmetných fotografií si vzhľadom na odstup času a množstvo fotografií, ktoré zhotovoval pre týždenník odporcu, už nepamätá. Predmetné fotografie sa nachádzajú v archíve týždenníka s dátumom zhotovenia a menom autora fotografie a objektu na fotografii.
Svedkyňa I.. L. L. - bývalá manželka navrhovateľa uviedla, že predmetný článok bol vyvrcholením mediálneho záujmu týždenníka PLUS 7 DNÍ, v ktorom permanentne vychádzali negatívne články o osobe navrhovateľa. Autorky článkov - M. F. a U. si z osoby navrhovateľa urobili zárobkovú činnosť. Už samotný názov článku „Študovaný“ považuje za hanlivý. Článok sa opiera o tvrdenia nejakého spoluväzňa. Táto negatívna medializácia navrhovateľa hlboko zasiahla do jej života aj do života ich dcéry. Po uverejnení článkov v týždenníku, ľudia negatívne reagovali na jej osobu a svedkyňa mala problémy zamestnať sa. Články uverejnené v týždenníku odporcu negatívne zasiahli aj do ich spoločenského života. Svedkyňa U.. I. S. uviedla, že sa vo veci cíti byť zaujatá, nakoľko navrhovateľ je jej klientom v oblasti poradenských služieb. Má vedomosť o tom, že séria negatívnych článkov o navrhovateľovi má devastačný účinok na navrhovateľa. Tieto články mu znemožňujú nájsť si zamestnanie, resp. realizovať sa. Svedok L. N. uviedol, že navrhovateľa pozná z výkonu trestu v Prešove. Z výkonu trestu bol svedok prepustený v júli 2009. Ďalej uviedol, že predmetný článok mal dopad na život odsúdených vo výkone trestu v zariadení v Prešove, kde po vyjdení tohto článku boli sprísnené podmienky pre väzňov. Ďalej uviedol, že mali v pláne s navrhovateľom po výkone trestu podnikať, ale po vyjdení tohto článku osoba, s ktorou mali rozbehnúť podnikanie, stratila záujem, vyjadrila sa, že nechce byť spájaná s osobami, ktoré sú medializované. Svedok D. S. uviedol, že navrhovateľa pozná z výkonu trestu v W. nad U. a v P.. Z výkonu trestu v P. bol svedok prepustený dňa 04.10.2009. Ďalej uviedol, že po vyjdení tohto článku sa sprísnili podmienky odsúdených vo výkone trestu. Tiež chcel podnikať s navrhovateľom, ale po vyjdení predmetného článku stratil záujem, nakoľko sa snažil vyhnúť medializácii. Z písomných dôkazov založených do súdneho spisu z mediálneho archívu - rešerš médií za rok 2007, súd zistil, že v období roka 2007 temer vo všetkých médiách sa pertraktovala osoba navrhovateľa v súvislosti s jeho odsúdením do výkonu trestu.
Z výpisu z registra trestov navrhovateľa súd zistil, že navrhovateľ bol 2x súdne trestaný: - pre trestný čin podľa § 155 ods. 1a Tr. Zák., za čo mu bol uložený trest odňatia slobody v trvaní 3 roky so zaradením do I. NVS podľa rozsudku 4To 23/07 zo dňa 15.05.2007
- pre trestný čin podľa § 250 ods. 1,4 Tr. zák , za čo mu bol uložený súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 5 rokov so zaradením do I. NVS podľa rozsudku 4T 2/05 zo dňa 27.06.2007
dňa 18.05.2010 bol navrhovateľ podmienečne prepustený na skúšobnú dobu 4 roky, súčasne mu bol uložený peňažný trest vo výške 1 mil. Sk ako aj trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na dobu 6 rokov. Z potvrdenia Generálneho riaditeľstva Zboru väzenskej a justičnej stráže súd zistil, že navrhovateľ sa nachádzal vo výkone väzby od 08.08.2004 do 27.01.2005 v ÚVV v Bratislave a vo

výkone trestu od 21.05.2007 do 18.05.2010 v ústavoch ÚVV Košice, ÚVTOS Hrnčiarovce nad Parnou, ÚVV Bratislava, ÚVV Prešov a ÚVTOS Šaca.
Z pripojeného spisu Okresného súdu Bratislava II č. k. 21C 89/02 súd zistil, že návrh navrhovateľa Ing. U. L. c/a SPOLOČNOSŤ 7 PLUS, s.r.o. na ochranu osobnosti ako aj priznanie náhrady nemajetkovej ujmy vo výške 3 mil. Sk bol právoplatne zamietnutý ako nedôvodný.
Z pripojeného rozsudku Okresného súdu Bratislava II č. k. 21C 155/09 - 213 zo dňa 03.03.2012 súd zistil, že návrh navrhovateľa I.. U. L. c/a SPOLOČNOSŤ 7 PLUS, s.r.o. na uloženie zákazu uverejňovať informácie o navrhovateľovi a jeho rodinných príslušníkoch a o uloženie povinnosti uverejňovať povinné údaje a o zaplatenie nemajetkovej ujmy vo výške 50.000,-Eur súd zamietol a zaviazal navrhovateľa k náhrade trov konania odporcovi.
Súd po vrátení veci odvolacím súdom na ďalšie konania opätovne vypočul účastníkov konania a na návrh navrhovateľa pripustil v súlade s ustanovením § 95 ods. 1 OSP zmenu návrhu tak, že okrem pôvodných nárokov navrhovateľa týkajúcich sa uverejnenia ospravedlnenia, navrhovateľ žiadal, aby súd zaviazal odporcu - zdržať sa uverejňovania a rozširovania fotografií navrhovateľa, ktoré boli uverejnené v týždenníku PLUS 7 DNÍ v čísle XX vydanom dňa XX.XX.XXXX domáhal - odstrániť z webovej stránky na internete <http://pluska.sk/plus7dni/zaujalo-nas/studovany:html> článok s názvom „Študovaný“ vrátane fotografie navrhovateľa.
Navrhovateľ opätovne zdôraznil, že v čase uverejnenia predmetného článku nebol osobou verejného záujmu a taktiež tému článku nemožno považovať za tému verejného záujmu. Ďalej zdôraznil, že k zásahu do jeho práva na súkromie a uverejnením jeho podobizne došlo prostredníctvom hromadnej publicity v najčítanejšom týždenníku na Slovensku a dôsledky uverejneného článku pociťuje navrhovateľ a jeho blízki v sociálnej, pracovnej a rodinnej sfére života. Opätovne žiadal doplniť dokazovanie znaleckým posudkom z odboru sociológie a psychológie na okolnosť, aký vplyv malo uverejnenie predmetného článku na uplatnenie sa navrhovateľa v spoločnosti, zamestnaní a podnikaní. Žiadal, aby súd jeho návrhu v celom rozsahu vyhovel.

Odporca trval na tom, že navrhovateľ, ako bývalý poslanec, je naďalej osobou verejného záujmu a téma predmetného článku bola legitímna a taktiež uverejnenie podobizne navrhovateľa v rámci spravodajskej licencie. Poukázal na rozhodnutie iného senátu Krajského súdu v Bratislave, ktorý vyjadril právny názor, že navrhovateľ, aj keď už dlhšie nepôsobil v politike, je osobou verejného záujmu. Ďalej zdôraznil, že zásah do práva na ochranu osobnosti musí byť spôsobilý privodiť adresátovi zásahu ujmu, čo v danom prípade nebolo splnené. Z týchto dôvodov žiadal návrh zamietnuť.

Podľa § 11 Obč. zák. fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.
Podľa § 12 ods. 1 Obč. zák. písomnosti osobnej povahy, podobizne, obrazové snímky a obrazové a zvukové záznamy týkajúce sa fyzickej osoby alebo jej prejavov osobnej povahy sa smú vyhotoviť alebo použiť len s jej privolením.
Podobizne, obrazové snímky a a obrazové a zvukové záznamy sa môžu bez privolenia fyzickej osoby vyhotoviť alebo použiť primeraným spôsobom tiež na vedecké a umelecké účely a pre tlačové, filmové, rozhlasové a televízne spravodajstvo. Ani také použitie však nesmie byť v rozpore s oprávnenými záujmami fyzickej osoby.
Podľa § 13 ods. 1 Obč. zák. fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov do práva na ochranu jej osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov a aby jej bolo dané primerané zadosťučinenie.
Pokiaľ by sa nezdalo postačujúce zadosťučinenie podľa odseku 1, najmä preto, že bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby, alebo jej vážnosť v spoločnosti, má fyzická osoba tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch (ods. 2).

Výšku náhrady podľa odseku 2 určí súd s prihliadnutím na závažnosť vzniknutej ujmy a na okolnosti, za ktorých k porušeniu došlo (ods. 3).
Podľa § 120 ods.1 OSP účastníci sú povinní označiť dôkazy na preukázanie svojich tvrdení. Súd rozhodne, ktoré z označených dôkazov vykoná. Súd môže výnimočne vykonať aj iné dôkazy, ako navrhujú účastníci, ak je ich vykonanie nevyhnutné pre rozhodnutie vo veci.

Podľa § 153 ods.1 OSP súd rozhodne na základe skutkového stavu zisteného z vykonaných dôkazov, ako aj na základe skutočností, ktoré neboli medzi účastníkmi sporné, ak o nich alebo o ich pravdivosti nemá dôvodné a závažné pochybnosti.

Ustanovenie § 11 Obč. zák. poskytuje ochranu len voči takým zásahom, ktoré sú objektívne spôsobilé privodiť ujmu na integrite oprávneného subjektu tým, že znižujú jeho vážnosť a dôstojnosť v očiach spoluobčanov a tak ohrozujú jeho postavenie a uplatnenie sa v spoločnosti. Zásah musí byť objektívne spôsobilý takúto ujmu spôsobiť. Musí ísť o jednanie proti mravnej integrite, znižovanie dôstojnosti, vážnosti, cti, o jednanie z hľadiska vzťahu k spoluobčanom, o jednanie ohrozujúce postavenie a uplatnenie v spoločnosti. Forma ochrany a tým aj súdneho výroku a prípadnej reparácie následkov závisí od charakteru porušenia a ujmy a od okolností prípadu a vhodnosti prostriedkov nápravy.

Súd viazaný právnym názorom odvolacieho súdu dospel k záveru, že uverejneným článkom nebolo zasiahnuté do osobnostných práv navrhovateľa. Vykonaným dokazovaním nebolo preukázané, že by odporca zasiahol do práva navrhovateľa šírením nepravdivých údajov difamačnej povahy, ktoré by mali za následok zníženie jeho vážnosti, resp. by zasiahli do jeho súkromia. V konaní bolo preukázané, že navrhovateľ počas výkonu trestu odňatia slobody študoval na Právnickej fakulte U. T. F. Tieto informácie v predmetnom článku potvrdilo vedenie právnickej fakulty - dekanka L. Q. a prodekanka Y. R.. V konaní sám navrhovateľ nespochybňoval túto skutočnosť. Vzhľadom na situáciu navrhovateľa, ktorý v čase uverejnenia predmetného článku bol vo výkone trestu odňatia slobody za viacnásobnú úmyselnú trestnú činnosť, podľa názoru súdu, výroky uvedené v článku nijako neznevažujú jeho osobu a sú primerané jeho životnej situácii. Predmetný článok informuje čitateľa, že bývalý poslanec, ktorý bol právoplatne odsúdený, počas výkonu trestu študuje na právnickej fakulte. Súd je toho názoru, že tieto informácie nie sú spôsobilé privodiť navrhovateľovi ujmu a v žiadnom prípade neznevažujú jeho osobu v očiach verejnosti. Aj keď predmetný článok vyznieva do určitej miery sarkasticky, nie však zámerne a neobsahuje urážlivé, útočné alebo neslušné vyjadrenia. Titulok článku „Bude múdrejší“ s podtitulkom „Exposlanec L. si z basy odskakoval do Košíc študovať právo“ má väzbu na obsah predmetného článku. Treba pritom vychádzať z funkcie, ktorú titulok v printových médiách plní. Jeho funkciou je upútať a zaujať čitateľa k tomu, aby si článok prečítal. Vzhľadom na to je možno akceptovať a tolerovať, ak sa v titulku objavujú expresívnejšie, provokujúce alebo zveličujúce vyjadrovacie prostriedky a to zvlášť vtedy, ak ide o médium bulvárneho typu, ku ktorým týždenník PLUS 7 DNÍ rozhodne patrí.
Z výpovede svedkyne Ing. L. L. súd zistil, že osoba navrhovateľa je mediálne známa a že pred vyjdením predmetného článku vyšlo množstvo článkov, ktoré sa zaoberajú osobou navrhovateľa, v týchto článkoch boli uverejnené fotografie navrhovateľovej rodiny. Súd však z výpovede tejto svedkyne nemal za preukázané, že by konkrétne tento článok zasiahol nejakým spôsobom do jej pracovného a spoločenského života.

Z výsluchov svedkov T. Q. a L. N. je zrejmé, že títo sa už v čase vyjdenia predmetného článku vo výkone trestu odňatia slobody nenachádzali, nakoľko obaja boli v lete 2009 prepustení na slobodu. Z týchto dôvodov nemohli svedčiť o následkoch zverejnenia predmetného článku dňa 03.12.2009 na postavenie navrhovateľa počas výkonu trestu odňatia slobody. Ich výpovede súd považuje za nevierohodné a zavádzajúce.

Svedkyňa U.. I. S. sa sama vyjadrila, že je vo veci zaujatá, nakoľko navrhovateľ je jej klientom, pozná ho od 9/2011. K predmetnému článku sa vôbec nevedela vyjadriť. Poukázala na skutočnosť, že nejde o jeden článok, ale o sériu článkov, ktoré zviditeľňujú navrhovateľa a tým mu znemožňujú sa pracovne realizovať.

Na základe vyššie uvedeného možno zhrnúť, že obsahom predmetného článku nedošlo k ohrozeniu, resp. porušeniu osobnostných práv navrhovateľa, nakoľko uvedený článok neobsahuje žiadne znevažujúce tvrdenia a ani žiadne hodnotiace úsudky neprimeranej povahy, ktoré by boli spôsobilé zasiahnuť do práva na ochranu osobnosti navrhovateľa. Z týchto dôvodov súd v časti ospravedlnenia za zásah do osobnostných práv navrhovateľa uverejnením predmetného článku, návrh zamietol.

Súd v súlade s právnym názorom odvolacieho súdu dospel k záveru, že uverejnením fotografie navrhovateľa došlo k neoprávnenému zásahu do osobnostných práv navrhovateľa, nakoľko podľa názoru odvolacieho súdu v čase zverejnenia danej fotografie, odporca nebol osobou verejného záujmu a preto jeho podobizeň nemala byť uverejnená bez jeho súhlasu. Z týchto dôvodov zaviazal odporcu na ospravedlnenie sa navrhovateľovi za uverejnenie jeho podobizne, tak ako požadoval odporca. Súčasne zaviazal odporcu zdržať sa ďalšieho uverejňovania predmetnej fotografie. Taktiež zaviazal odporcu na odstránenie predmetnej fotografie z webovej stránky odporcu.

V zmysle ustanovenia § 13 ods. 2 OZ ak bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby alebo jej vážnosť v spoločnosti, má fyzická osoba tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch, a to len v prípade, že by sa nezdalo postačujúce zadosťučinenie podľa ods. 1. V danom prípade súd zaviazal odporcu na ospravedlnenie navrhovateľovi za uverejnenie jeho podobizne v týždenníku, čo sa javí súdu za postačujúce vzhľadom na okolnosti uverejnenia predmetnej fotografie. Predmetná podobizeň navrhovateľa bola vyhotovená na mieste verejne prístupnom, zobrazuje osobu navrhovateľa primeraným spôsobom, nijakým spôsobom ho neznevažuje ani nezosmiešňuje. Z uvedeného je zrejmé, že uverejnením predmetnej fotografie navrhovateľa nebola žiadnym spôsobom znížená dôstojnosť navrhovateľa ani jeho vážnosť v spoločnosti, preto zjavne nie sú splnené podmienky ustanovenia § 13 ods. 2 OZ. Z týchto dôvodov súd zamietol návrh aj v časti nemajetkovej ujmy, ktorú navrhovateľ požadoval vo výške 30.000,-Eur. O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 3 OSP v spojení s § 149 ods. 1 a § 151 ods. 2 OSP. Nakoľko odporca mal v konaní neúspech v pomerne nepatrnej časti prináleží mu právo na náhradu trov konania, ktoré predstavujú trovy právneho zastúpenia. Z týchto dôvodov súd zaviazal navrhovateľa na náhradu náhradu trov právneho zastúpenia podľa vyhl. č. 655/2004 za 14 meritórnych úkonov po 91,29 Eur + 1 nemeritórny úkon po 22,82 Eur + 6 x 7,81 Eur + 6 x 8,04 Eur + (prevzatie veci, vyjadrenie dňa 10.01.2013, účasť na merit. pojednávaniach dňa 26.03.2013, 14.05.2013 x 2, 10.09.2013 x 2, 16.01.2014, 18.02.2014 x 2, 25.03.2014, 10.04.2014, 15.05.2014, nemerit. poj. dňa 22.10.2013, podanie dňa 12.05.2014) + 279,17 Eur DPH, čo je spolu 1.675,06 Eur. Keďže v pôvodnom konaní si právny zástupca odporcu vyčíslil náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 1.666,53 Eur, súd zaviazal navrhovateľa na náhradu trov konania v tejto výške. Náhradu trov právneho zastúpenia, ktoré vznikli odporcovi po podaní odvolania súd odporcovi nepriznal, nakoľko neboli vyčíslené v zákonnej lehote.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na podpísanom súde, dvojmo.

Odvolanie voči rozsudku musí obsahovať tieto náležitosti:
· z podania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sleduje a musí byť podpísané a datované
· v odvolaní je potrebné uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha
· odvolanie podlieha súdnemu poplatku v rovnakej výške ako sa platí súdny poplatok za návrh

Odvolanie proti rozsudku možno odôvodniť len tým, že:
· v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1, OSP,
· konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
· súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
· súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
· doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a)
· rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá právoplatné a vykonateľné rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zák.č. 233/1995 Z.z.).